



tion Internationale ; en fait il s'agit du Ministère des Affaires Etrangères.

of International Cooperation, which is actually the Ministry of Foreign

tionale Zusammenarbeit. Genauer gesagt handelt es sich hier um das Aussenministerium.

140 HABITANTS
AU KM²

140 EINWOHNER PER KM²

140 INHABITANTS FOR
ONE SQUARED
KILOMETER

La population du Rwanda traditionnel comprend trois groupes ethniques:

Un groupe hamito-nilotique (les **BATUTSI**), environ 9%. C'étaient originellement des pasteurs semi-nomades, entrés au Rwanda à la suite de leurs troupeaux de vaches, vers le 16^e siècle, selon certains historiens, ou vers le 12^e selon certains autres. Ce qui est certain, c'est qu'ils trouvèrent dans le pays deux autres groupes plus anciens et plus sédentaires.

Un groupe bantou (les **BAHUTU**), environ 90% de la population. Leur activité principale était le travail des champs et l'artisanat.

Un groupe pygmöide (les **BATWA**), lequel constitue 1% de la population totale. Ce groupe, vraisemblablement aborigène, vivait de cueillette et de chasse. Petit à petit il vint cohabiter avec les deux autres groupes. Aujourd'hui, il est en grande majorité intégré. L'activité traditionnelle de ce groupe était surtout la poterie (il faut noter cependant que certains bahutu travaillaient au travail de poterie, comme gagne-pain auxiliaire, à côté de l'agriculture: c'était des bayovu).

Les batutsi étaient un groupe de pasteurs et de guerriers. Aussi, une fois au Rwanda s'employèrent-ils à lutter contre les royaumes hutu, pour conquérir finalement le pays, par la force des armes. En même temps, la vache constituait pour le hutu, un attrait économique et social. Les bahutu pouvaient obtenir des vaches en échange de services domestiques et de produits des champs.

The traditional population of Rwanda comprises three ethnic groups. The Batutsi, a Hamito-Nilotic group, accounted for about 14% of the population before the Revolution of November 1959. The Batutsi were originally semi-nomadic herdsmen who entered Rwanda along with their cows in about the sixteenth century, according to some historians, in the twelfth century according to others. What is certain is that they found two other groups, older and less nomadic, already there, namely the Bahutu (a Bantu group), who now account for about 85% of the population and who are mainly farmers and craftsmen, and the Batwa, a pygmoid group, who make up 1% of the present population. This last group, which is probably aboriginal, used to live by hunting and off the land. Gradually they mingled with the two other groups, and most of the Batwa are now integrated. Their main traditional activity is pottery, though it may be noted that some Bahutu also used to make pottery as a side-line to supplement their income from farming.

The Batutsi were herdsmen and warriors. When they came to Rwanda they waged war against the Hutu kingdoms and finally conquered the country by force of arms. At the same time, cows constituted an economic and social asset for the Hutu, and they could acquire them in exchange for domestic services and farm produce.

Die Bevölkerung Rwandas gliedert sich seit altersher in drei ethnische Gruppen:

Die hamitonilotische Gruppe die (**BATUTSI**) stellte bis zur Revolution im Jahre 1959 einen Bevölkerungsanteil von 14%. Ursprünglich waren die Batutsi halbnomadische Hirtenstämme, die im Gefolge ihrer Kuhherden etwa im 16. Jahrhundert nach Rwanda gekommen waren — so behaupten einige Historiker. Andere vermuten ihre Ansiedlung bereits im 12. Jahrhundert. Fest steht jedoch, dass sie bei ihrem Eindringen auf zwei bereits ansässige Stämme stießen:

Ein Bantu-Volk, die **BAHUTU** (ca. 85% der Bevölkerung), das vorwiegend aus Bauern und Handwerkern bestand.

Eine pygmiforme Bevölkerungsgruppe, die **BATWA**, mit einem Anteil von nur 1% an der Gesamtbevölkerung. Dieser Stamm, vermutlich die Ureinwohner, ernährte sich von der Jagd und vom Früchtesammeln. Allmählich zogen die Batwa mit den beiden anderen Gruppen zusammen und sind heute weitestgehend integriert. Das traditionelle Tätigkeitsfeld dieses Stammes war die Töpferei, doch sei erwähnt, dass auch die Bahutu teilweise dieses Handwerk als Nebenerwerb zur Landwirtschaft betreiben.

Die Batutsi waren ein Hirten- und Kriegervolk. Gleich nach ihrem Eindringen in Rwanda zogen sie gegen die Hutu-Königreiche zu Felde und bemächtigten sich schliesslich durch Waffengewalt des Landes. Auf der anderen Seite war der Viehbesitz für die Hutu der Massstab für wirtschaftliches und gesellschaftliches Ansehen — und Kühe konnten sie im Tausch gegen Dienstleistungen und die Früchte ihrer Felder erwerben.

